

## SUMARIO

<b>1. INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>28</b>
1.1 Letras entre paréntesis .....	28
1.2 Problemas y reparaciones.....	28
<b>2. DESCRIPCIÓN</b> .....	<b>28</b>
2.1 Descripción del aparato .....	28
2.2 Descripción del panel de mandos (táctil) .....	28
2.3 Descripción de los accesorios.....	29
2.4 Descripción del recipiente de la leche.....	29
2.5 Descripción del surtidor de agua caliente.....	29
<b>3. PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL APARATO</b> .....	<b>29</b>
<b>4. PUESTA EN MARCHA DEL APARATO</b> .....	<b>30</b>
<b>5. APAGADO DEL APARATO</b> .....	<b>30</b>
<b>6. PROGRAMACIONES DEL MENÚ</b> .....	<b>30</b>
6.1 Enjuague.....	30
6.2 Idioma.....	30
6.3 Mantenimiento .....	30
6.4 General .....	31
6.5 Estadísticas .....	32
<b>7. PREPARACIÓN DEL CAFÉ</b> .....	<b>32</b>
7.1 Variación temporal del aroma del café .....	32
7.2 Preparación de recetas automáticas utilizando el café en granos .....	32
7.3 Preparación del café con café premolido .....	33
7.4 Ajuste del molinillo .....	34
7.5 Consejos para obtener un café más caliente	34
<b>8. JARRA DE CAFÉ</b> .....	<b>34</b>
<b>9. PREPARACIÓN DE BEBIDAS CON LECHE</b> .....	<b>35</b>
9.1 Llene y enganche el recipiente de la leche .....	35
9.2 Regular la cantidad de espuma .....	35
9.3 Preparación automática de bebidas a base de leche .....	35
9.4 Limpieza del recipiente de leche después de cada uso .....	35
<b>10. PROGRAMACIÓN Y SELECCIÓN</b> .....	<b>36</b>
<b>11. SALIDA DEL AGUA CALIENTE</b> .....	<b>36</b>
<b>12. LIMPIEZA</b> .....	<b>36</b>
12.1 Limpieza de la cafetera .....	36
12.2 Limpieza del circuito interno del aparato .....	37
12.3 Limpieza del cajón de los posos de café.....	37
12.4 Limpieza de la bandeja recogegotas y rejilla bandeja.....	37
12.5 Limpieza del interior de la cafetera .....	37
12.6 Limpieza del depósito de agua.....	37
12.7 Limpieza de las boquillas del surtidor de café .	37
12.8 Limpieza del embudo para introducir el café premolido .....	37
12.9 Limpieza del infusor.....	38
12.10 Limpieza del recipiente de la leche (D).....	38
12.11 Limpieza de la boquilla de agua caliente.....	39
12.12 Limpieza del surtidor de agua caliente .....	39
<b>13. DESCALCIFICACIÓN</b> .....	<b>39</b>
<b>14. PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA</b> .....	<b>40</b>
14.1 Medición de la dureza del agua .....	40
14.2 Configurar dureza agua.....	40
<b>15. FILTRO ABLANDADOR</b> .....	<b>41</b>
15.1 Instalación del filtro .....	41
15.2 Cambiar el filtro .....	41
15.3 Extracción del filtro .....	42
<b>16. DATOS TÉCNICOS</b> .....	<b>42</b>
16.1 Consejos para el ahorro energético.....	42
<b>17. MENSAJES VISUALIZADOS EN EL DISPLAY</b> ..	<b>42</b>
<b>18. SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS</b> .....	<b>45</b>

Antes de utilizar el aparato lea siempre el folleto en que figuran las advertencias de seguridad.

## 1. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido la máquina automática para café y cappuccino.

Le deseamos que disfrute con su nuevo aparato. Dedique un par de minutos a la lectura de estas instrucciones de uso. Así evitará incurrir en peligros o dañar la máquina.

### 1.1 Letras entre paréntesis

Las letras entre paréntesis corresponden a la leyenda que se encuentra en la Descripción del aparato (pág. 2-3).

### 1.2 Problemas y reparaciones

En caso de problemas, intente antes de nada resolverlos siguiendo las advertencias que figuran en los capítulos "17. Mensajes visualizados en el display" y "18. Solución de los problemas".

Si estas resultaran ser ineficaces o para otras aclaraciones, se aconseja contactar el centro de asistencia a la clientela llamando por teléfono al número indicado en la hoja adjunta "Asistencia clientes".

Si su país no está entre aquellos incluidos en la hoja, llame por teléfono al número indicado en la garantía. Para cualquier reparación, póngase en contacto exclusivamente con la Asistencia Técnica De'Longhi. Las direcciones figuran en el certificado de garantía adjunto a la máquina.

## 2. DESCRIPCIÓN

### 2.1 Descripción del aparato

(pág. 3 - A)

- A1. Recipiente del café en granos
- A2. Tapa del recipiente del café en granos
- A3. Tapa del embudo y del alojamiento medidor
- A4. Embudo para la introducción del café premolido (Extraible)
- A5. Alojamiento medidor
- A6. Bandeja apoyatazas (calienta tazas, cuando está desactivado el modo Ahorro energético)
- A7. Botón ON/STAND-BY
- A8. Regulador del grado de molienda
- A9. Interruptor general (en la parte posterior del aparato)
- A10. Cable de alimentación
- A11. Tapadera del depósito de agua
- A12. Depósito de agua
- A13. Alojamiento filtro ablandador
- A14. Portezuela de servicio (permite el acceso al cajón de posos y al infusor)
- A15. Boquilla agua caliente
- A16. Surtidor de café (ajustable en altura)
- A17. Infusor (accesible con la portezuela abierta)
- A18. Encauzador de café (en el interior de la portezuela)
- A19. Bandeja apoyatazas

A20. Indicador flotador del nivel de agua en la bandeja recogegotas

A21. Rejilla bandeja

A22. Bandeja recogegotas

A23. Cajón de los posos del café

### 2.2 Descripción del panel de mandos (táctil)

(pág. 2 - B)

B1. Display

B2.  / : menú configuraciones del aparato / pulsar para salir del menú

B3.  / : Menú de selección de bebidas (my). Cuando se usa por primera vez, se procede directamente a la personalización de la bebida / Flecha de desplazamiento

B4.  / : Para confirmar la selección / Selección aroma

B5.  / : Flecha de desplazamiento / Menú de selección bebidas (distintas de las bebidas de selección directa):

Bebida	ESAM42X.4Y	ESAM42X.8Y
2 Espresso	•	•
Ristretto	•	•
2 ristretto	•	•
Espresso lungo	•	•
2 espresso lungo	•	•
Long	•	(tecla de selección directa)
Doppio+	•	•
Caffelatte	•	•
Leche caliente	•	(tecla de selección directa: Leche)
Agua caliente	•	•
Jarra café	•	•
Flat White	-	•
Cappuccino+	-	•

B6.  Espresso: para preparar una taza de café espresso

B7.  Café: para preparar una taza de café

B8.  Cappuccino: para preparar una taza de cappuccino

B9.  Latte Macchiato: para preparar una taza de latte macchiato

B10.  Long: para preparar una taza de café long

B11.  Leche: para preparar una taza de leche caliente

\*Solo modelo ESAM42X.8Y

#### **Nota Bene:**

Para activar los iconos, basta con tocarlos suavemente.

### 2.3 Descripción de los accesorios

(pág. 2 - C )

- C1. Tira reactiva "Prueba dureza total"
- C2. Medidor dosificador del café molido
- C3. Descalcificante
- C4. Filtro ablandador (si está previsto)
- C5. Pincel de limpieza
- C6. Jarra\* (Solo modelo ESAM42X.8Y)

### 2.4 Descripción del recipiente de la leche

(pág. 2 - D )

- D1. Tapa con dispositivo espumador de leche
- D2. Botón regulador de espuma y de la función CLEAN
- D3. Tubo de salida de la leche espumada
- D4. Botones de desenganche de la tapa
- D5. Tubo de aspiración de leche
- D6. Recipiente de la leche
- D7. Conector tubo de aspiración de leche (debajo de la tapa)

### 2.5 Descripción del surtidor de agua caliente

(pág. 2 - E )

- E1. Botón de desenganche
- E2. Surtidor
- E3. Boquilla agua caliente
- E4. Cubierta extraíble

## 3. PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

#### Nota Bene:

- Antes de usar por primera vez el aparato, enjuague con agua caliente todos los accesorios extraíbles que están destinados a entrar en contacto con agua o leche.
- La primera vez que se usa la máquina el circuito de agua está vacío, por este motivo la cafetera puede hacer mucho ruido: el ruido se irá atenuando a medida que se vaya llenando el circuito.
- La cafetera se ha controlado en la fábrica empleando café, por lo tanto es normal que se encuentre algún resto de café en el molinillo. Sin embargo, le garantizamos que esta cafetera es nueva.

1. Conecte el aparato a la red eléctrica (fig. 1) y asegúrese de que el interruptor general (A9), situado en la parte posterior del aparato se encuentre en la posición I (fig. 2);
2. "Language" (idioma): pulse las flechas de desplazamiento  (B3)  (B5) hasta visualizar el idioma que desea: entonces pulse  (B4) para confirmar.

Siga adelante con las instrucciones facilitadas en la pantalla del aparato:

3. Saque el depósito de agua (A12) (fig. 3), llene hasta la línea MÁX (impresa en el depósito) con agua fresca (fig. 4) e introduzca después el depósito (fig. 5);
4. Verifique si el surtidor de agua caliente (E) está introducido en la boquilla (A15) (fig. 6) y ponga debajo un recipiente (fig. 7) con una capacidad mínima de 600 ml;
5. Pulse  (B4) para confirmar: sale agua del surtidor (fig. 8) y luego este se apaga automáticamente.

A continuación, proceda con el enjuague del circuito de leche del modo siguiente:

6. Encienda de nuevo el aparato pulsando el botón  (A7) (fig. 9): el aparato ejecuta automáticamente un ciclo de precalentamiento y de enjuague que no se puede interrumpir;
7. Llene con agua el recipiente de la leche (D6) hasta el nivel MÁX;
8. Ponga de nuevo la tapadera del recipiente de la leche;
9. Si está presente saque el surtidor de agua caliente pulsando el botón de desenganche (E1) (fig.18);
10. Enganche empujando a fondo el recipiente en la boquilla (fig.19): la máquina emite una señal acústica (si está activa);
11. Gire el regulador de la espuma (D2 hasta la posición  (no espuma);
12. Coloque un recipiente con capacidad mínima de 600ml debajo del tubo de salida de la leche (D3);
13. Proceda con la preparación de tres "Leche caliente" consecutivas:

- **ESAM42X.4Y:** Pulse  (B5) y seleccione "Leche caliente". A continuación, confirme pulsando  (B4).
- **ESAM42X.8Y:** Pulse  (B11).

#### Nota Bene:

Al finalizar cada preparación, pulse  / ESC (B2) para anular la solicitud de limpieza del recipiente de leche.

14. Extraiga el recipiente de la leche.

Ahora la cafetera ya está lista para ser utilizada normalmente.

#### Nota Bene:

- La primera vez que utilice la cafetera, será necesario preparar 4-5 espresso antes de obtener buenos resultados.
- Para obtener las mejores prestaciones del aparato, se aconseja instalar el filtro ablandador (C4) siguiendo las indicaciones en el capítulo "15. Filtro ablandador" Si su modelo no está equipado con el filtro, es posible solicitarlo a un Centro de asistencia autorizado De'Longhi.

## 4. PUESTA EN MARCHA DEL APARATO

### **Nota Bene:**

Antes de encender el aparato, asegúrese de que el interruptor general (A9), situado en la parte posterior del aparato esté pulsado (fig. 2).

Cada vez que se enciende el aparato, se realiza automáticamente un ciclo de precalentamiento y de enjuague que no se puede interrumpir. El aparato está listo únicamente después de este ciclo.

### **¡Peligro quemaduras!**

Durante el enjuague por las boquillas del surtidor de café (A16) sale un poco de agua caliente, que se recoge en la bandeja recogegotas (A22) que se encuentra debajo. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

- Para encender el aparato, pulse el botón  (A7) (fig. 9).
- Una vez finalizado el calentamiento, el aparato ejecuta automáticamente un ciclo de enjuague; de este modo, además de enjuagar la caldera, el aparato hace pasar agua caliente por los conductos internos para que se calienten.

El aparato está listo para el uso cuando aparece la pantalla principal.

## 5. APAGADO DEL APARATO

Cada vez que se apaga el aparato se activa un ciclo de enjuague automático, siempre que se haya preparado un café.

1. Para apagar el aparato, pulse el botón  (A7) (fig. 9).
2. Si está previsto, el aparato efectúa el enjuague y luego se apaga (stand-by).

### **Nota Bene:**

Si no utiliza el aparato durante periodos prolongados, desconéctelo de la red eléctrica:

1. Apague el aparato presionando el botón  (A7) (fig. 9);
2. Pulse el interruptor general (A9) situado en la parte posterior del aparato (fig. 2) en la posición 0.

### **¡Atención!**

No pulse nunca el interruptor general mientras el aparato esté encendido.

## 6. PROGRAMACIONES DEL MENÚ

El menú se desarrolla en 5 opciones, algunas de las cuales se dividen en subgrupos:

- Enjuague;
- Idioma;
- Mantenimiento:
  - Descalcificación,
  - Instalar filtro,
  - (si el filtro se ha instalado): Cambiar el filtro,
  - (si el filtro se ha instalado): Sacar filtro;

- Vaciado circuito;
- General:
  - Ajustar temperatura,
  - Dureza del agua,
  - Autoapagado,
  - Ahorro energético,
  - Señal acústica,
  - Bebidas de fábrica,
  - Valores de fábrica;
- Estadísticas.

### 6.1 Enjuague

Con esta función es posible hacer salir agua caliente del surtidor de café (A16) y del surtidor de agua caliente (E), si está introducido, a fin de limpiar y calentar el circuito interno de la máquina.

1. Coloque bajo el surtidor de café y agua caliente (fig. 10) un recipiente con capacidad mínima de 200 ml;
2. Pulse  /  (B2) para acceder al menú;
3. Pulse las flechas de desplazamiento  /  (B3) o  /  (B5) hasta visualizar la entrada que desea;
4. Pulse  /  (B4): al cabo de unos segundos, primero por el surtidor de café y luego por el surtidor de agua caliente (si está introducido), sale agua caliente que limpia y calienta el circuito interno del aparato;
5. Para interrumpir el enjuague, pulse  /  o espere la interrupción automática.

### **Nota Bene:**

- Para los periodos en que la máquina no se usa durante más de 3-4 días se aconseja realizar 2/3 enjuagues antes de utilizarla;
- Es normal que, después de haber realizado dicha función, haya agua en el cajón de los posos de café (A23).

### 6.2 Idioma

Si desea modificar el idioma del display (D6), proceda como se indica a continuación:

1. Pulse  /  (B2) para acceder al menú;
2. Pulse las flechas de desplazamiento  /  (B3) o  /  (B5) hasta visualizar la entrada que desea;
3. Pulse  /  (B4);
4. Pulse las flechas de desplazamiento  /  (B3) o  /  (B5) hasta visualizar el idioma que desea;
5. Pulse  /  (B4): el aparato regresa al menú;
6. Luego pulse  /  (B2) para salir del menú.

### 6.3 Mantenimiento

En esta opción se encuentran las operaciones de mantenimiento que la máquina requiere a lo largo del tiempo:

- **Descalcificación:** Para las instrucciones correspondientes a la descalcificación, consulte el capítulo "13. Descalcificación".

- **Instalar filtro/Cambiar filtro/Extraer filtro:** Para las instrucciones sobre la instalación/cambiar/sacar el filtro (C4), consulte el capítulo "15. Filtro ablandador".

- **Vaciado circuito:**

Para seleccionar la operación proceda de la forma siguiente:

1. Pulse /ESC (B2) para acceder al menú;
2. Pulse las flechas de desplazamiento /◀ (B3) o ▶/◻ (B5) hasta visualizar "Mantenimiento";
3. Pulse OK/●● (B4);
4. Pulse las flechas de desplazamiento /◀ (B3) o ▶/◻ (B5) hasta visualizar la entrada que desea;
5. Pulse OK/●● para seleccionar;
6. Pulse OK/●● para confirmar o /ESC para volver a la pantalla anterior;

Siga el procedimiento guiado:

7. Extraiga y vacíe el cajón de los posos del café (A23). Pulse OK/●●;
8. Vacíe la bandeja recogegotas (A22) y vuelva a colocarla con la rejilla y el cajón de los posos de café. (A21). Pulse OK/●●;
9. Coloque un recipiente bajo el surtidor de café (A16) y el surtidor de agua caliente (E). Pulse OK/●●;
10. El aparato realiza un enjuague del surtidor de café;
11. Extraiga el depósito (A12), vacíelo por completo, luego pulse OK/●●;
12. (Si el filtro está instalado) Extraiga del depósito el filtro (C4), luego pulse OK/●●;
13. Reintroduzca el depósito, luego pulse OK/●●;
14. Espere a que el aparato realice el vaciado (Atención: ¡sale agua caliente por los surtidores!). A medida que el circuito se va vaciando es posible que aumente el ruido del aparato: forma parte del funcionamiento normal de la máquina.
15. Extraiga, vacíe y vuelva a colocar la bandeja recogegotas, luego pulse OK/●●;
16. Una vez finalizada la secuencia, pulse OK/●●. El aparato se apaga.

**Nota Bene:**

Cuando se vuelve a encender el aparato requiere el llenado del circuito: siga las indicaciones del punto 3 del apartado "3. Primera puesta en funcionamiento del aparato".

## 6.4 General

En esta opción se encuentran las configuraciones para personalizar las funciones básicas del aparato:

1. Pulse /ESC (B2) para acceder al menú;
2. Pulse las flechas de desplazamiento /◀ (B3) o ▶/◻ (B5) hasta visualizar "General";
3. Pulse OK/●● (B4) para confirmar;
4. Pulse las flechas de desplazamiento /◀ o ▶/◻ hasta visualizar la entrada que desea:

### Programar temperatura:

Si desea modificar la temperatura del agua a la que sale el café proceda de la siguiente manera:

- Pulse OK/●● (B4). En el display (D6) se visualiza el valor actualmente programado y parpadea el valor "Nuevo";
- Seleccione el nuevo valor que quiere programar usando las flechas de desplazamiento /◀ (B3) o ▶/◻ (B5);
- 5. Una vez seleccionado el valor deseado (bajo, medio, alto), pulse OK/●●.

El aparato vuelve a la pantalla precedente.

**Nota Bene:**

La variación de temperatura es más eficaz en las bebidas largas.

### Dureza del agua

Para las instrucciones correspondientes a la definición y programación de la dureza del agua, consulte el capítulo "16. Programación de la dureza del agua".

### Autoapagado (standby):

Se puede programar el autoapagado para que el aparato se apague tras 15 o 30 minutos, o bien tras 1, 2 o 3 horas de inactividad.

- Pulse OK/●● (B4). En el display (B1) se visualiza el valor actualmente programado y parpadea el valor "Nuevo";
- Seleccione el nuevo valor que quiere programar usando las flechas de desplazamiento /◀ (B3) o ▶/◻ (B5);
- Una vez seleccionado el valor deseado (15 min, 30 min, 1 hora, 2 o 3 horas), pulse OK/●●.

El aparato vuelve a la pantalla precedente.

### Ahorro energético:

Para activar o desactivar el modo "ahorro energético", proceda de la siguiente manera:

- Pulse OK/●● (B4). En el display (D6) se visualiza tanto el estado actual ("Activo" o "No activo") como la operación que se efectuará confirmando con OK/●● ("¿Desactivar?" o "¿Activar?");
- Pulse OK/●● para desactivar o activar la función.

El aparato vuelve a la pantalla precedente.

**Nota Bene:**

- cuando la función está activa en el display aparece el símbolo "ECO".
- En modo ahorro energético la máquina requiere unos segundos de espera antes de suministrar el primer café o la primera bebida con leche, porque debe calentarse.
- Si el recipiente de la leche (D) está introducido, la función "ahorro energético" no es eficaz.

### Aviso acústico:

Con esta función se activa o desactiva la señal acústica. Proceda de la siguiente manera:

- Pulse OK/●● (B4). En el display (D6) se visualiza tanto el estado actual ("Activo" o "No activo") como la operación

que se efectuará confirmando con  /  (“¿Desactivar?” o “¿Activar?”);

- Pulse  /  para desactivar o activar la función.

El aparato vuelve a la pantalla precedente.

### Bebidas de fábrica

Con esta función es posible volver a las configuraciones de fábrica para todas las bebidas o para las bebidas que se han personalizado.

- Pulse  /  (B4). El display (D6) visualiza las bebidas que han sido personalizadas y la entrada “Todas”;
- Seleccione “Todas” si quiere volver a la programación de aroma y cantidad, como estándar de fábrica de todas las bebidas, o seleccionar la bebida deseada, a continuación pulse  / .
- Para restablecer los valores de fábrica, pulse  / .
- El aparato confirma el reajuste y regresa a la pantalla anterior.

Proceda al reajuste de otra bebida o pulse  /  (B2) para salir del menú.

### Valores de fábrica:

Con esta función se restablecen todos los ajustes del aparato y de las bebidas (salvo el idioma, que sigue siendo el seleccionado en la primera puesta en marcha).

4. Pulse  /  (B4);
5. Pulse  /  para reajustar todas las configuraciones;
6. El aparato confirma el reajuste y regresa a la pantalla anterior.

Pulse  /  (B2) para salir del menú.

## 6.5 Estadísticas

Con esta función se visualizan los datos estadísticos de la cafetera. Para verlos, proceda de la siguiente manera:

1. Pulse  /  (B2) para acceder al menú;
2. Pulse las flechas de desplazamiento  /  (B3) o  /  (B5) hasta visualizar la entrada “Estadísticas”;
3. Pulse  /  (B4): el display (D6) visualiza los datos estadísticos del aparato: para visualizar las entradas use las flechas de desplazamiento  /  (B3) o  / ;
4. Entonces pulse  /  para salir.

Para volver a la pantalla principal, pulse de nuevo  / .

## 7. PREPARACIÓN DEL CAFÉ

### 7.1 Variación temporal del aroma del café

Para personalizar temporalmente el aroma del café de las recetas automáticas, pulse  /  (B4):

 my	Personal (si programado) / Estándar
	EXTRA-SUAVE

	SUAVE
	MEDIO
	FUERTE
	EXTRA-FUERTE
	(consulte "7.3 Preparación del café con café premolido")

### Nota Bene:

- La variación de aroma no se guarda en la memoria y en la siguiente salida automática el aparato selecciona el valor predefinido. ( my).
- Si la salida no se produce al cabo de unos segundos de la personalización temporal del aroma este vuelve al valor predefinido ( my).

## 7.2 Preparación de recetas automáticas utilizando el café en granos

### ¡Atención!

No utilice granos de café verdes, con caramelo o confitados porque se puede pegar en el molinillo del café y estropearlo.

1. Eche el café en granos en el recipiente específico (A1) (fig. 10);
2. Ponga debajo de las boquillas del surtidor de café (A16):
  - 1 taza, si desea 1 café (fig. 11);
  - 2 tazas si desea 2 cafés (ver nota al final del apartado).
3. Baje el surtidor de café a fin de acercarlo lo más posible a las tazas: de esta forma se obtiene una crema mejor (fig. 12);
4. Seleccione el café deseado:

Bebidas de selección directa			
Receta	Cantidad	Cantidad programable	Aroma predefinido
 Espresso (B6)	≈ 40 ml	de ≈30 a ≈ 80ml	
 Coffee (B7)	≈ 180 ml	de ≈100 a ≈240 ml	
Solo modelo ESAM42X.8Y			
 Long (B10)	≈ 160 ml	de ≈115 a ≈250ml	

<b>Bebidas de selección directa</b>			
<b>Bebidas a base de café seleccionables en  (B5) y confirmando con  (B4)</b>			
Ristretto	≈ 30 ml	de ≈20 a ≈40ml	
Espresso lungo	≈ 120 ml	de ≈80 a ≈180 ml	
Doppio+	≈ 120 ml	de ≈80 a ≈180ml	
2 Espresso	≈ 40 ml x 2 tazas	--	
2 ristretto	≈ 30 ml x 2 tazas	--	
2 espresso lungo	≈ 120 ml x 2 tazas	--	
Long * (solo modelo ESAM42X.4Y)	≈ 160 ml	de ≈115 a ≈250ml	

- La preparación inicia y en el display (D6) aparece la bebida seleccionada y una barra de progresión que se va llenando a medida que avanza la preparación.

**Nota Bene:**

- Se pueden preparar simultáneamente 2 tazas de ESPRESSO, RISTRETTO, ESPRESSO LUNGO pulsando "X2"  (B5) durante la preparación de cada bebida (el mensaje se sigue visualizando unos segundos al principio de la preparación).
- Mientras el aparato está preparando el café, la salida se puede interrumpir en cualquier momento pulsando "STOP"-  /  (B5) o  /  (B2).
- Una vez finalizada la salida, si quiere aumentar la cantidad de café en la taza, basta con pulsar (en 3 segundos) "EXTRA" -  (B4). Una vez alcanzada la cantidad deseada, interrumpa pulsando "STOP"-  /  (B5).

Una vez terminada la preparación el aparato estará listo para un nuevo uso.

**Nota Bene:**

- Durante el uso, aparecerán algunos mensajes en el display (llenar depósito, vaciar cajón de posos, etc.) cuyo significado se reproduce en capítulo "18. Solución de los problemas".
- Para obtener un café más caliente, le aconsejamos consultar el apartado "7.5 Consejos para obtener un café más caliente".

- Si el café sale goteando o con poco cuerpo y poca crema, o está demasiado frío, lea los consejos recogidos en el capítulo "18. Solución de los problemas".
- Para personalizar las bebidas según sus gustos, consulte el capítulo "10. Programación y selección".

### 7.3 Preparación del café con café premolido

**¡Atención!**

- No eche nunca café olido con la cafetera apagada para evitar que se disperse en el interior, y lo ensucie. En este caso, la cafetera se puede estropear.
- No eche más de 1 medida rasa de café (C2), porque se puede ensuciar el interior de la cafetera o se puede (A4) obstruir el embudo.
- Si se utiliza el café molido, solo se puede preparar una taza de café a la vez.

- Pulse repetidamente la tecla  (B4) hasta que el display (D6) visualiza "";
- Asegúrese de que el embudo no esté obstruido, entonces introduzca una medida rasa de café premolido;
- Coloque una taza bajo las boquillas del surtidor de café (A16) (fig. 12);
- Seleccione el café deseado:

<b>Receta</b>	<b>Cantidad</b>
 Espresso (B6)	≈ 40 ml
 Coffee (B7)	≈ 180 ml
<b>Solo modelo ESAM42X.8Y</b>	
 Long (B10)	≈ 160 ml
<b>Bebidas a base de café seleccionables en  (B5) y confirmando con  (B4)</b>	
Ristretto	≈ 30 ml
Espresso lungo	≈ 120 ml
<b>Bebidas a base de café seleccionables en  (B5)</b>	
Long * (solo modelo ESAM42X.4Y)	≈ 160 ml

- La preparación inicia y en el display aparece la bebida seleccionada y una barra de progresión que se va llenando a medida que avanza la preparación.

### Nota Bene:

Una vez finalizada la salida, si quiere aumentar la cantidad de café en la taza, basta con pulsar (en 3 segundos) "EXTRA" - ►/☞ (B5). Una vez alcanzada la cantidad deseada, interrumpe con mv / ◀ (B3).

### ¡Atención! Preparando el café LONG ☞:

A mitad de la preparación la máquina pide que se introduzca otra medida rasa de café molido: proceda y pulse ok / ●● (B4).

### Nota Bene:

- Si el modo "Ahorro Energético" está activado, el primer café podría tardar unos segundos en salir.
- Durante el uso, aparecerán algunos mensajes en el display (llenar depósito, vaciar cajón de posos, etc.) cuyo significado se reproduce en capítulo "18. Solución de los problemas".
- Para obtener un café más caliente, le aconsejamos consultar el apartado "7.5 Consejos para obtener un café más caliente".
- Si el café sale goteando o con poco cuerpo y poca crema, o está demasiado frío, lea los consejos recogidos en el capítulo "18. Solución de los problemas".

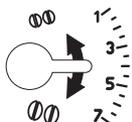
## 7.4 Ajuste del molinillo

El molinillo no debe ajustarse, al menos inicialmente, dado que se configura de antemano en fábrica para obtener una salida correcta del café.

Sin embargo, si después de haber hecho el primer café, el flujo es denso y con poca crema o demasiado lento (goteando), es necesario efectuar una corrección del grado de molienda usando el botón regulador (A8) (fig. 13).

### Nota Bene:

El botón regulador solo debe girarse mientras el molinillo está en funcionamiento en la fase inicial de preparación de las bebidas a base de café.



Si el café sale demasiado lentamente o no sale, gire el regulador en sentido horario una posición hacia el número 7.

Para obtener, en cambio, un suministro de café más denso y mejorar el aspecto de la crema, gire el regulador en el sentido

de las agujas del reloj hasta situarlo en el número 1 (un punto a la vez, de lo contrario, el café puede salir a gotas).

El efecto de esta corrección se nota solamente después de haber preparado por lo menos 2 cafés seguidos. Si después de este ajuste no se obtiene el resultado deseado es necesario repetir la corrección girando el botón otra posición.

## 7.5 Consejos para obtener un café más caliente

Para obtener un café más caliente, le aconsejamos:

- efectúe un enjuague, seleccionando la función «Enjuague» en el menú configuraciones (apartado "6.1 Enjuague");

- calentar las tazas con agua caliente utilizando la función agua caliente (consulte el capítulo "11. Salida del agua caliente");
- aumentar la temperatura café en el menú "Configuraciones" (consulte el apartado "6.4 General"). La variación de temperaturas es más eficaz en las bebidas largas.

## 8. JARRA DE CAFÉ

Esta bebida, a base de café espresso, es una receta suave y equilibrada, con una capa fina de nata, ideal para compartir en compañía.

1. Coloque una jarra bajo el surtidor de café (A16) (fig. 14): para elegir la jarra adecuada tenga en cuenta la cantidad que se suministra, es decir:

Número de tazas	Cantidad (ml)
☞	≈ 250
☞	≈ 500
☞	≈ 750

ESAM45X.8Y: Use la jarra suministrada (C6).

2. Pulse ►/☞ (B5);
3. Pulse mv / ◀ (B3) o ►/☞ hasta visualizar el nombre de la bebida;
4. Confirme pulsando ok / ●● (B4);
5. Pulse mv / ◀ (B3) o ►/☞ para seleccionar el número de tazas;
6. Confirme pulsando ok / ●●;
7. Pulse mv / ◀ (B3) o ►/☞ para seleccionar el aroma;
8. Confirme pulsando ok / ●● o ►/☞;
9. Al cabo de unos segundos, el aparato inicia automáticamente la preparación.

Una vez terminada la preparación el aparato estará listo para un nuevo uso.

### Nota Bene:

- ☞/esc (B2): pulse si desea interrumpir por completo la preparación y volver al modo listo para el uso;

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

Una vez preparada la jarra de café, deje enfriar la cafetera durante 5 minutos antes de preparar otra bebida. ¡Riesgo de sobrecalentamiento!

## 9. PREPARACIÓN DE BEBIDAS CON LECHE

### Nota Bene:

Para evitar obtener leche con poca espuma o bien con burbujas grandes, limpie siempre la tapa del recipiente de leche (D1) y la boquilla de agua caliente (A15) según se describe en los apartados "9.4 Limpieza del recipiente de leche después de cada uso", "12.10 Limpieza del recipiente de la leche (D)" y "12.11 Limpieza de la boquilla de agua caliente".

### 9.1 Llene y enganche el recipiente de la leche

1. Pulse los botones de desenganche (D4) y levante la tapa del recipiente de la leche (D1) (fig. 15);
2. Llene el recipiente de la leche (D6) con una cantidad suficiente de leche, no supere el nivel MÁX. impreso en el recipiente (fig. 16);
3. Asegúrese de que el tubo de aspiración de leche (D5) esté introducido correctamente en el alojamiento específico previsto en el fondo de la tapa del recipiente de leche (fig. 17), introduciéndolo hasta el fondo;
4. Ponga de nuevo la tapa del recipiente de la leche;
5. Extraiga, si está presente, el surtidor de agua caliente (E) pulsando el botón de desenganche (E1) (fig. 18);
6. Enganche empujando a fondo el recipiente en la boquilla (A15) (fig. 19): la máquina emite una señal acústica (si está activa);
7. Coloque una taza de medida adecuada debajo de las boquillas del surtidor de café (A16) y debajo del tubo de salida de la leche espumada (D3);
8. Siga las indicaciones que se muestran a continuación para cada función específica.

### Nota Bene:

- Para obtener una espuma más densa y rica, utilice leche desnatada o semidesnatada y a temperatura de frigorífico (alrededor de 5 °C).
- La calidad de la espuma puede variar según:
  - tipo de leche o bebida vegetal;
  - marca usada;
  - ingredientes y valores nutricionales.
- Si el modo "Ahorro energético" está activado la salida de las bebidas puede tardar unos segundos.

### 9.2 Regular la cantidad de espuma

Girando el botón regulador de espuma (D2), se selecciona la cantidad de espuma de leche que se suministrará durante la preparación de las bebidas a base de leche.

Posición del botón	Descripción	Aconsejado para...
	Sin espuma	LECHE CALIENTE(no espumada) /CAFFELATTE

	Poca espuma	LATTE MACCHIATO/ FLAT WHITE*
	Máx. espuma	CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO+* / LECHE CALIENTE (espumada)

\* (solo modelo ESAM42X.8Y)

### 9.3 Preparación automática de bebidas a base de leche

1. Llenar y enganchar el recipiente de la leche (D) como se ha mostrado anteriormente;
2. Seleccione la bebida deseada:

#### De selección directa:

-  : Cappuccino (B8)
-  : Latte Macchiato (B9)
-  : Milk (B11) (\*ESAM42X.8Y - Leche caliente)

#### Seleccionable pulsando (B5) y confirmando con / (B4):

- Flat white (\* solo modelo ESAM42X.8Y)
  - Cappuccino+ (\* solo modelo ESAM42X.8Y)
  - Leche caliente (\*ESAM42X.4Y - Milk)
3. Al cabo de unos segundos el aparato inicia automáticamente la preparación y en el display aparece la bebida seleccionada y una barra de progresión que se va llenando a medida que avanza la preparación;
  4. Después de haber suministrado la leche la máquina prepara automáticamente el café (para las bebidas que así lo prevén).

### Nota Bene:

-  /ESC (B2): pulsar si desea interrumpir por completo la preparación y volver a la pantalla principal.
- "STOP"  /  (B3) : pulse para interrumpir la salida de la leche o del café y pasar a la salida sucesiva (si está prevista) para completar la bebida.
- Una vez finalizada la salida, si quiere aumentar la cantidad de café en la taza, pulse el botón correspondiente "EXTRA" -  (B5).
- No deje mucho tiempo el recipiente de la leche fuera de la nevera: cuánto más alta es la temperatura de la leche (5°C ideal) peor es la calidad de la espuma.
- Es posible personalizar las bebidas (consulte el capítulo "10. Programación y selección").

### 9.4 Limpieza del recipiente de leche después de cada uso

Después de cada uso de las funciones leche es preciso limpiar la tapa del espumador de leche:

1. Deje el recipiente de la leche (D) introducido en la máquina (no es necesario vaciar el contenedor de leche);

2. Posicione una taza u otro recipiente debajo del tubo de salida de leche espumada;
3. Gire el botón regulador de espuma (D2) en "CLEAN" (fig. 20): en el display aparece una barra de progresión que se va llenando a medida que avanza la operación y el mensaje "Limpieza en curso". La limpieza se interrumpe automáticamente;
4. Coloque el botón regulador en una de las selecciones de la espuma;
5. Quite el recipiente de la leche y limpie siempre la boquilla de vapor (A15) con una esponja (fig. 21).

#### Nota Bene:

- Si hay que preparar varias tazas de bebidas a base de leche limpie el recipiente de la leche después de la última preparación: en este caso pulse /ESC (B2), cuando aparece el mensaje de solicitud para volver al menú principal.
- Si no se realiza la limpieza en el menú aparece el símbolo  que recuerda que es necesario limpiar el recipiente de la leche.
- El recipiente con la leche puede conservarse en la nevera.
- En algunos casos, para efectuar la limpieza, es necesario esperar a que la máquina se caliente.

## 10. PROGRAMACIÓN Y SELECCIÓN

En el "my" menú se programan las bebidas según sus gustos.

1. Pulse  / ◀ (B3);
  2. Pulse las flechas de desplazamiento  / ◀ (B3) o ▶ /  (B5) hasta visualizar la bebida deseada;
  3. Pulse OK /  (B4) para seleccionar la bebida;
  4.
    - **Bebidas a base de café:** en el display (D6) aparece "Programa aroma": pulse las flechas de desplazamiento  / ◀ o ▶ /  hasta seleccionar el aroma deseado. Pulse OK /  para confirmar la selección: la preparación comienza y en el display aparece "Programa café" y una barra que se va llenando a medida que avanza la preparación: una vez obtenida la cantidad deseada en la taza, pulse  / ◀ (STOP).
    - **Bebidas a base de leche:** después de haber seleccionado y confirmado el aroma, la preparación inicia y en el display aparece "Programar leche" y una barra que se va completando a medida que va saliendo la leche: una vez obtenida la cantidad deseada en la taza pulse OK / .
- El aparato inicia entonces la preparación del café: pulse OK /  para interrumpir la salida cuando se haya suministrado la cantidad de café deseada.

5. Guardar la programación pulsando OK /  (de lo contrario, pulse /ESC (B2)).
6. "Parámetros salvados" o "Parámetros no salvados". El aparato se vuelve a poner en listo para el uso.

#### Nota Bene:

- En el display aparece "STOP" cuando se alcanza la cantidad mínima programable.
- "STOP": pulse para interrumpir la salida de la leche o del café y pasar a la salida sucesiva (si está prevista) para completar la bebida.
- Una vez finalizada la salida, si quiere aumentar la cantidad de café en la taza, pulse el botón correspondiente "EXTRA".

## 11. SALIDA DEL AGUA CALIENTE

### ¡Atención! Peligro de quemaduras.

No deje la cafetera sola cuando sale el agua caliente.

1. Verifique que el surtidor de agua caliente (E) esté correctamente enganchado a la boquilla de agua caliente (A15);
2. Ponga un recipiente debajo del surtidor (lo más cerca posible para evitar salpicaduras) (fig. 7);
3. Pulse ▶ /  (B5) y visualizar las bebidas del menú pulsando las flechas de desplazamiento  / ◀ (B3) o ▶ /  (B5) hasta visualizar "Agua caliente";
4. Pulse OK /  (B4): en el display aparece una barra de progresión que se va llenando a medida que avanza la preparación;
5. La máquina suministra el agua caliente y luego interrumpe automáticamente el suministro. Para interrumpir manualmente el suministro de agua caliente pulse  / ◀ (STOP).

#### Nota Bene:

- Si el modo "Ahorro energético" está activado, la salida del agua caliente podría requerir unos segundos de espera.
- Es posible personalizar la cantidad de agua suministrada (consulte el apartado "10. Programación y selección").

## 12. LIMPIEZA

### 12.1 Limpieza de la cafetera

Las siguientes partes de la cafetera se deben limpiar periódicamente:

- el circuito interno de la máquina;
- el cajón de los posos de café (A23);
- la bandeja recogegotas (A22) y la rejilla de la bandeja (A21);
- el depósito de agua (A12);
- las boquillas del surtidor de café (A16);
- el embudo para echar el café molido (A4);
- el grupo infusor (A17), accesible después de haber abierto la portezuela de servicio (A14);
- el recipiente de la leche (D);
- la boquilla agua caliente (A15);
- el surtidor de agua caliente

#### ¡Atención!

- Para limpiar la cafetera no use disolventes ni detergentes abrasivos, ni alcohol. Con las superautomáticas De'Lon-

ghi no hay que utilizar aditivos químicos para limpiar la cafetera.

- Ningún componente del aparato puede lavarse en el lavavajillas, salvo la rejilla bandeja (A21) y el recipiente de leche (D).
- No utilice objetos metálicos para eliminar las incrustaciones o los depósitos de café porque podrían rayar las superficies metálicas o plásticas.

## 12.2 Limpieza del circuito interno del aparato

En caso de que la cafetera no se use en 3/4 días se aconseja vivamente, antes de utilizarla, encenderla y hacer salir:

- 2/3 enjuagues (consulte el apartado "6.1 Enjuague");
- agua caliente durante unos segundos (capítulo "11. Salida del agua caliente").

### **Nota Bene:**

Es normal que, después de haber realizado esta limpieza, haya agua en el cajón de los posos de café (A23).

## 12.3 Limpieza del cajón de los posos de café

El display indica que el cajón de posos de café (A23) está lleno. Hasta que no se realice la limpieza del cajón de los posos, la cafetera no podrá preparar el café. El aparato indica la necesidad de vaciar el recipiente aunque no esté lleno, si han pasado 72 horas desde la primera preparación realizada (para que la cuenta de las 72 horas se realice correctamente, la máquina no debe apagarse nunca con el interruptor general en la pos. 0).

Para efectuar la limpieza (con la máquina encendida):

- Abra la portezuela de servicio (A14) por la parte delantera (fig. 22), luego extraiga la bandeja recogegotas (A22) (fig. 23), vaciarla y limpiarla.
- Vacíe y limpie meticulosamente el cajón de los posos procurando quitar todos los residuos que se pueden haber depositado en el fondo: el pincel está dotado de una espátula adecuada para esta operación.

### **¡Atención!**

Cuando se saca la bandeja recogegotas es **obligatorio** vaciar siempre el cajón de posos de café incluso si está poco lleno. Si esta operación no se realiza puede suceder que, al preparar otros cafés sucesivamente, el cajón de los posos se llene más de lo previsto y se obstruya la cafetera.

## 12.4 Limpieza de la bandeja recogegotas y rejilla bandeja

La bandeja recogegotas (A22) tiene un indicador flotante (A20) (de color rojo) del nivel de agua contenida (fig. 24). Antes de que este indicador empiece a asomar de la bandeja apoyatazas (A19), es necesario vaciar la bandeja y limpiarla, en caso contrario el agua puede rebosar por el borde y dañar la máquina, la bandeja de apoyo o la zona circundante.

Para sacar la bandeja recogegotas:

1. Abra la portezuela de servicio (A14) (fig. 22);
2. Extraiga la bandeja recogegotas y el cajón de los posos de café (A23) (fig. 23);
3. Saque la bandeja apoyatazas, la rejilla de la bandeja (A21), luego vacíe la bandeja recogegotas y el cajón de posos y lave todos los componentes: la rejilla de la bandeja se puede lavar en el lavavajillas;
4. Vuelva a colocar la bandeja recogegotas con la rejilla y el cajón de los posos de café.
5. Cierre la portezuela de servicio.

## 12.5 Limpieza del interior de la cafetera

### **¡Peligro de descargas eléctricas!**

Antes de llevar a cabo las operaciones de limpieza de las partes internas, es necesario apagar la máquina (véase el capítulo "5. Apagado del aparato") y desconectarla de la red eléctrica. No sumerja nunca la cafetera en el agua.

1. Compruebe periódicamente (una vez al mes más o menos) que el interior de la máquina (al cual se puede acceder una vez extraída la bandeja recogegotas-(A22)) no está sucio. Si es necesario, elimine los restos de café con el pincel (C5) suministrado y una esponja;
2. Aspire todos los restos con un aspirador (fig. 25).

## 12.6 Limpieza del depósito de agua

1. Limpie periódicamente (casi una vez al mes) y cada vez que sustituya el filtro ablandador (C4) (si presente) el depósito de agua (A12) con un trapo húmedo y un poco de detergente delicado;
2. Saque el filtro (C4) (si presente) y enjuáguelo con agua corriente;
3. Vuelva a meter el filtro (si previsto), llene el depósito con agua fresca y vuelva a meter el depósito;
4. (solo para modelos con filtro ablandador). Haga salir 100 ml de agua para reactivar el filtro.

## 12.7 Limpieza de las boquillas del surtidor de café

1. Limpie periódicamente las boquillas del surtidor de café (A16) utilizando una esponja o un paño (fig. 26A);
2. Compruebe que los agujeros del surtidor de café no están obstruidos. Si es necesario, elimine los restos de café con un palillo de dientes (fig. 26B).

## 12.8 Limpieza del embudo para introducir el café premolido

Periódicamente (una vez al mes más o menos) realice la limpieza del embudo para introducir el café premolido (A4). Proceda de la siguiente manera:

1. Abra la tapa (A3);

- Extraiga el embudo (fig. 27) y límpielo con el pincel suministrado (C5);
- De ser necesario limpie el embudo con agua caliente y detergente para vajillas o en el lavavajillas;
- Reintroduzca el embudo en su alojamiento;
- Vuelva a cerrar la tapa.

### 12.9 Limpieza del infusor

El grupo infusor debe limpiarse al menos una vez al mes.

#### ¡Atención!

El grupo infusor no se puede extraer cuando la cafetera está encendida.

- Asegúrese de que el aparato haya realizado correctamente el apagado (consulte "5. Apagado del aparato");
- Abra la portezuela de servicio (A14) (fig. 22);
- Saque la bandeja recogegotas (A22) y el cajón de los posos (A23) (fig. 23);
- Presione hacia adentro los dos botones de desenganche de color rojo y, al mismo tiempo, extraiga el grupo infusor (fig. 28);

#### ¡Atención!

ENJUAGUE ÚNICAMENTE CON AGUA

NO USE DETERGENTES - NO LAVE EN LAVAVAJILLAS

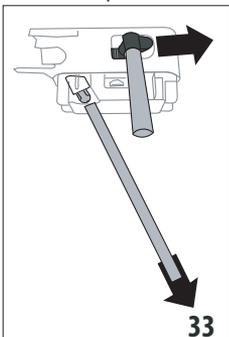
Limpie el infusor sin usar detergentes puesto que podrían dañarlo.

- Sumerja durante 5 minutos aproximadamente el grupo infusor en el agua y enjuáguelo bajo el grifo;
- Después de realizar la limpieza, vuelva a colocar el grupo infusor en el soporte y en el perno inferior (fig. 29), luego pulse en el mensaje PUSH hasta oír el clic de enganche (fig. 30);

#### Nota Bene:

Si resultara difícil introducir el infusor, es necesario (antes de introducirlo) ajustar su tamaño pulsando con fuerza a la vez la parte inferior y la superior (fig. 31).

- Después de haberlo colocado, asegúrese de que los dos botones rojos sobresalgan hacia afuera (fig. 32).
- Volver a colocar la bandeja recogegotas con el cajón de posos.
- Cierre la portezuela de servicio.

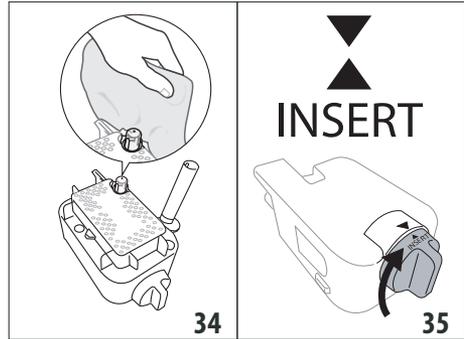


### 12.10 Limpieza del recipiente de la leche (D)

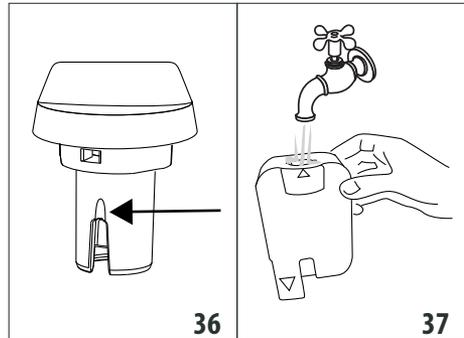
Limpie el recipiente de la leche después de cada preparación de leche, como se indica a continuación:

- Pulse los botones de desenganche (D4) y saque la tapa (D1) extrayéndola hacia arriba (fig. 16);

- Extraiga el tubo de salida de la leche (D3) y el tubo de aspiración (D5) (fig. 33);
- Asegúrese de que el agujero del conector del tubo de aspiración (D7) no esté obstruido (fig. 34);



- Gire en sentido horario el botón regulador de espuma (D2) hasta la posición "INSERT" (fig. 35) y sacarlo;
- Lave meticulosamente todos los componentes del espumador de leche usando agua caliente y un detergente delicado. Es posible lavar en el lavavajillas todos los componentes y el recipiente, que deben ser colocados en la cesta superior del lavavajillas;
- Tenga especialmente cuidado de que dentro de la ranura y del conducto situado bajo el botón (fig. 36), no queden restos de leche: en su caso rasque el conducto con un palillo de dientes;



- Enjuague el interior del soporte del botón regulador de espuma con agua corriente (fig. 37) y el agujero de enganche del espumador de leche en la máquina;
- Compruebe también que el tubo de aspiración y el tubo de salida no estén obstruidos con restos de leche;
- Vuelva a montar el botón de modo tal que la flecha coincida con el mensaje "INSERT", el tubo surtidor y el tubo de aspiración de leche;
- Vuelva a enganchar la tapa del recipiente de la leche.

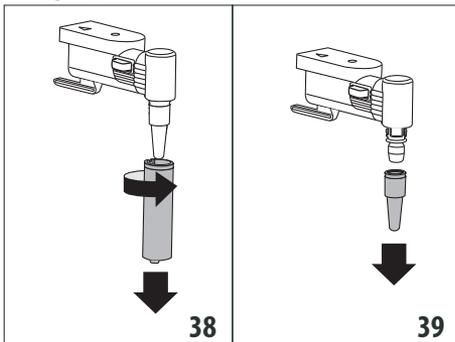
### 12.11 Limpieza de la boquilla de agua caliente

De vez en cuando, limpie la boquilla (A15) con una esponja, eliminando los posibles residuos en las juntas (fig. 21).

### 12.12 Limpieza del surtidor de agua caliente

De vez en cuando, limpie el surtidor de agua caliente (E), para evitar que se atasque.

1. Coloque un recipiente bajo el surtidor de agua caliente y deje salir un poco de agua (consulte el capítulo "11. Salida del agua caliente"). Luego interrumpa la salida de agua caliente pulsando /ESC (B2);
2. Espere unos minutos para que el surtidor de agua caliente se enfríe, luego sacarlo (fig. 19) pulsando los botones de desenganche (E1). Con una mano sujete el surtidor y, con la otra gire y saque la cubierta extraíble (E4) hacia abajo (fig. 38);



3. Saque también la boquilla (E3) tirando de esta hacia abajo (fig. 39);
4. Verifique que el orificio de la boquilla no está obstruido. Si es necesario límpielo con un palillo de dientes;
5. Lave meticulosamente todos los elementos del surtidor con una esponja y agua tibia;
6. Introduzca la boquilla y la cubierta extraíble en la boquilla empujándola hacia arriba y girándola en sentido horario, hasta engancharla.

## 13. DESCALCIFICACIÓN

### ¡Atención!

- Antes del uso lea las instrucciones y las etiquetas del descalcificador, que figuran en el envase del mismo.
- Se recomienda usar solo descalcificador De'Longhi. El uso de descalcificadores no idóneos, como también la descalcificación no realizada regularmente, puede comportar la aparición de defectos no cubiertos por la garantía.
- El descalcificador podría dañar las superficies delicadas: En caso de vertido accidental del producto, enjuague inmediatamente.

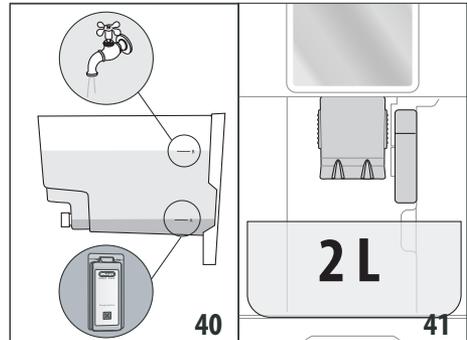
### Para efectuar la descalcificación

Descalcificador	Descalcificador De'Longhi
Recipiente	Capacidad recomendada: 2 l
Tiempo	~45min

Realice la descalcificación del aparato cuando en el display (D6) aparece el mensaje correspondiente. Si desea efectuar enseguida la descalcificación, pulse /OK (B4) y siga las operaciones a partir del punto 6. Para posponer la descalcificación a otro momento pulse /ESC (B2): en el display el símbolo recuerda que el aparato debe ser descalcificado.

Para acceder al menú de descalcificación:

1. Encienda la máquina y aguarde a que esté lista para el uso;
2. Pulse /ESC para acceder al menú "Configuraciones";
3. Pulse las flechas de desplazamiento /◀ (B3) o ▶/▶ (B5) hasta visualizar "Mantenimiento": pulse /OK;
4. Pulse las flechas de desplazamiento /▶ o ▶/▶ hasta visualizar "Descalcificación": pulse /OK;
5. Confirme pulsando /OK;
6. (Si el filtro está instalado): extraiga el depósito de agua (A12), saque el filtro de agua (C4), vacíe el depósito de agua. Pulse /OK;
7. Eche el descalcificador en el depósito de agua hasta el nivel A (correspondiente a un envase de 100 ml) impreso en el lado interno del depósito; a continuación añada agua (un litro) hasta alcanzar el nivel B (fig. 40); vuelva a meter el depósito de agua. Pulse /OK;



8. Saque, vacíe y vuelva a meter la bandeja recoge gotas (A22) y el cajón de posos del café (A23). Pulse /OK;
9. Coloque bajo el surtidor de agua caliente (E) y bajo el surtidor de café (A16) un recipiente con capacidad recomendada de 2 litros (fig. 41). Pulse /◀;

### ¡Atención! Peligro de quemaduras

Del surtidor de agua caliente y del surtidor de café sale agua caliente que contiene ácidos. Así pues, tenga cuidado de no entrar en contacto con esta solución.

- El programa de descalcificación inicia y la solución descalcificadora sale tanto del surtidor de agua caliente como del surtidor de café realizando a intervalos una serie de enjuagues y de pausas para eliminar los residuos de cal del interior de la cafetera;

Al cabo de unos 25 minutos el aparato interrumpe la descalcificación;

- El aparato ya está listo para un proceso de enjuague con agua fresca. Vacíe el recipiente utilizado para recoger la solución descalcificadora y saque el depósito de agua, vacíelo, enjuáguelo con agua corriente, llénelo hasta el nivel MÁX con agua fresca e introdúzcalo en la máquina: pulse **OK** / **00**;
- Vuelva a poner el recipiente vacío que ha usado para recoger la solución descalcificadora bajo el surtidor de agua caliente (fig. 41) y pulse **OK** / **00**;
- Confirme pulsando **OK** / **00**;
- El agua caliente sale primero por el surtidor de café y sucesivamente por el surtidor de agua caliente;
- Cuando el agua del depósito se acabe, vacíe el recipiente usado para recoger el agua de enjuague;
- Extraiga el depósito de agua y llénelo hasta el nivel MAX con agua fresca. Pulse **OK** / **00**;
- (Si el filtro estaba instalado) Reintroduzca, si ha sido quitado anteriormente, el filtro ablandador en el alojamiento o en el depósito de agua (A13), reintroduzca el depósito y pulse **OK** / **00**;
- Vuelva a poner el recipiente vacío para recoger la solución descalcificadora bajo el surtidor de agua caliente. Pulse **OK** / **00**;
- “¿Confirmar enjuague?”: pulse **OK** / **00**;
- “Enjuague en curso”. El agua caliente sale del surtidor de agua caliente;
- Cuando la descalcificación ha finalizado, pulse **OK** / **00**;
- “Vaciar la bandeja recogegotas”: Al final del segundo enjuague, saque, vacíe y vuelva a meter la bandeja recogegotas (A22) y el cajón de posos del café (A23). Pulse **OK** / **00**;
- Vacíe el recipiente usado para recoger el agua del enjuague, saque y llene el depósito de agua con agua fresca hasta el nivel MÁX y vuelva a meterlo en la máquina.

La operación de descalcificación ha terminado.

#### Nota Bene:

- Si el ciclo de descalcificación no finaliza correctamente (por ejemplo, falta de suministro de energía eléctrica) se aconseja repetir el ciclo;
- Es normal que, después de haber realizado el ciclo de descalcificación, haya agua en el cajón de los posos de café (A23);

- El aparato requiere un tercer enjuague en caso de que el depósito de agua no se haya llenado hasta el nivel máximo para garantizar que no queda solución descalcificadora en los circuitos internos del aparato. Antes de iniciar el enjuague acuérdesese de vaciar la bandeja recogegotas.

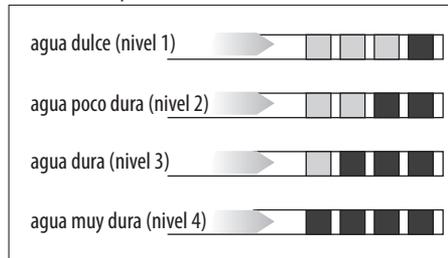
## 14. PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA

La solicitud de descalcificación se visualiza después de un periodo de funcionamiento predeterminado que depende de la dureza del agua.

La cafetera se ha programado en la fábrica para el nivel 4 de dureza. Si se desea, se puede programar la cafetera en función de la dureza efectiva del agua usada en las diferentes regiones para reducir la frecuencia de la operación de descalcificación.

### 14.1 Medición de la dureza del agua

- Saque de su envase la tira reactiva (C1) suministrada “PRUEBA DUREZA TOTAL” junto con el manual en idioma inglés;
- Sumerja completamente la tira en un vaso de agua durante un segundo aproximadamente;
- Saque la tira del agua y sacúdala ligeramente. Después de alrededor de un minuto se forman 1, 2, 3 o 4 cuadraditos de color rojo, en función de la dureza del agua cada cuadradito corresponde a 1 nivel;



### 14.2 Configurar dureza agua

- Pulse **ESC** / **B2** para acceder al menú;
- Pulse las flechas de desplazamiento **MY** / **B3** o **▶** / **B5** hasta visualizar "General";
- Pulse **OK** / **B4** para confirmar;
- Pulse las flechas de desplazamiento **MY** / **◀** o **▶** / **B7** hasta visualizar "Dureza agua";
- Pulse **OK** / **00**. En el display (D6) se visualiza el valor actualmente programado y parpadea el valor "Nuevo";
- Seleccione el nuevo valor que quiere programar usando las flechas de desplazamiento **MY** / **◀** o **▶** / **B7**;
- Una vez seleccionado el nivel deseado, pulse **OK** / **00**.

El aparato vuelve a la pantalla precedente.

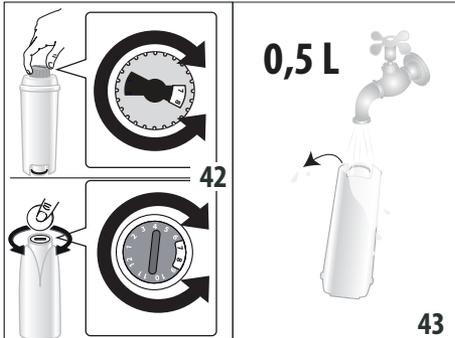
Pulse 2 veces **ESC** / **B2** para volver a la pantalla principal.

## 15. FILTRO ABLANDADOR

Algunos modelos están dotados de un filtro ablandador (C4): si su modelo no tiene uno, le aconsejamos comprarlo en los centros de asistencia autorizados De'Longhi. Para un uso correcto del filtro siga las instrucciones que figuran a continuación.

### 15.1 Instalación del filtro

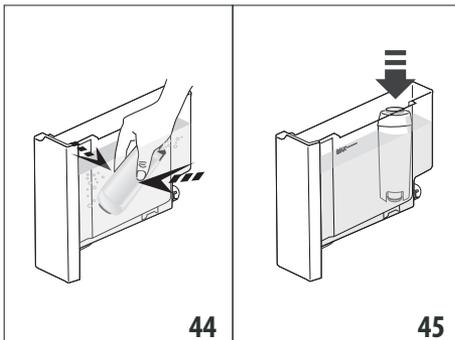
1. Saque el filtro (C4) del envase. El programador de fecha del disco varía en función del filtro suministrado.
2. Gire el disco indicador de fecha (fig. 42) para que se visualicen los 2 próximos meses de uso.



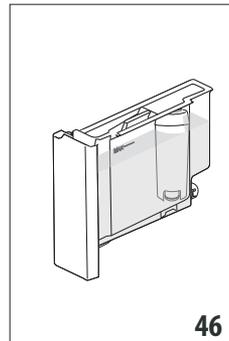
#### Nota Bene

Si el aparato se utiliza normalmente el filtro dura dos meses; si, en cambio, la máquina no se utiliza y tiene el filtro instalado durará al máximo 3 semanas.

3. Para activar el filtro deje salir agua del grifo que hay en el agujero del filtro, como se indica en la fig. 42, hasta que el agua rebose por las aberturas laterales durante más de un minuto;



4. Extraiga el depósito (A12) de la cafetera y llénelo de agua;
5. Introduzca el filtro en el depósito de agua y sumérgalo completamente durante unos diez segundos, inclinándolo y cogiéndolo ligeramente para permitir la salida de las burbujas de aire (fig. 44);



6. Introduzca el filtro en el respectivo soporte (A13) y apriételo hasta el fondo (fig. 45);

7. Cierre el depósito con la tapa (A11) (fig. 46), después vuelva a colocar el depósito en la cafetera;

8. Al instalar el filtro, es necesario indicar su presencia al aparato.

9. Pulse  $\odot$ /esc (B2) para acceder al menú "Configuraciones";

10. Pulse las flechas de desplazamiento  $\leftarrow$  (B3) o  $\rightarrow$  (B5) hasta visualizar "Mantenimiento": pulse  $\odot$ /● (B4);
11. Pulse las flechas de selección hasta visualizar "Instalar filtro": pulse  $\odot$ /●;
12. Pulse  $\odot$ /● para confirmar;
13. Coloque bajo el surtidor de agua caliente/vapor (E) un recipiente (capacidad: min. 500ml), luego pulse  $\odot$ /● para iniciar el suministro;
14. El aparato inicia la salida de agua;
15. Una vez finalizada la salida, el aparato vuelve automáticamente en listo para el uso.

El filtro ha quedado activado y la máquina está ahora lista para el uso.

### 15.2 Cambiar el filtro

Cambiar el filtro (C4) cuando lo requiere el aparato. Si desea efectuar enseguida el cambio, pulse  $\odot$ /● (B4) y siga le operaciones del punto 8. Para posponer el cambio de un filtro a otro momento, pulse  $\odot$ /esc (B2): en el display el símbolo  $\square$  recuerda que es necesario cambiar el filtro.

Para cambiarlo proceda de la siguiente manera:

1. Extraiga el depósito (A12) y el filtro usado;
2. Extraiga el nuevo filtro del envase y siga los pasos descritos en los puntos 2-3-4-5-6-7 del apartado anterior;
3. Pulse  $\odot$ /esc para acceder al menú "Configuraciones";
4. Pulse las flechas de selección  $\leftarrow$  (B3) o  $\rightarrow$  (B5) hasta visualizar "Mantenimiento": pulse  $\odot$ /●;
5. Pulse las flechas de selección hasta visualizar "Cambiar filtro": pulse  $\odot$ /●;
6. Pulse  $\odot$ /● para confirmar;
7. Coloque bajo el surtidor de agua caliente/vapor (E) un recipiente (capacidad: min. 500ml), luego pulse  $\odot$ /● (fig. 8) para iniciar el suministro;
8. Una vez finalizada la salida, el aparato vuelve automáticamente en listo para el uso.

El nuevo filtro ha quedado activado y la máquina está ahora lista para el uso.

**Nota Bene:**

Cuando han transcurrido los dos meses de duración (véase programador de fecha), o si no se utiliza el aparato durante 3 semanas, es necesario realizar el cambio del filtro incluso si la máquina aún no lo requiere.

**15.3 Extracción del filtro**

Si se desea seguir utilizando el aparato sin el filtro (C4), es necesario extraerlo e indicar la extracción. Proceda de la siguiente manera:

1. Extraiga el depósito (A12) y el filtro usado;
2. Pulse / (B2) para acceder al menú "Configuraciones";
3. Pulse las flechas de desplazamiento / (B3) o / (B5) hasta visualizar "Mantenimiento": pulse / (B4);
4. Pulse las flechas de desplazamiento / o / hasta visualizar "Sacar filtro": pulse / ;
5. Pulse / para confirmar la extracción: el aparato vuelve a la pantalla anterior;
6. A continuación pulse 2 veces / para salir del menú.

**Nota Bene:**

Cuando han pasado los dos meses de duración (ver indicador fecha) o si no se utiliza el aparato durante 3 semanas proceda a extraer/sacar el filtro aunque la máquina aún no lo requiera.

**16. DATOS TÉCNICOS**

Tensión:	220-240 V~ 50/60 Hz máx. 10A
Potencia absorbida:	1350W
Presión:	1,5MPa (15 bar)
Capacidad máx. del depósito de agua:	1,4 l
Dimensiones LxPxH:	281x425x400 mm
Longitud cable:	1450 mm
Peso:	11,9 kg
Capacidad máx. del recipiente del café en granos:	250 g

**16.1 Consejos para el ahorro energético**

- Para reducir el consumo energético, saque siempre el recipiente de la leche (D). Realice las pruebas de consumo energético sin el recipiente de leche y los accesorios;
- Configure el autoapagado a 15 minutos (consulte el apartado "6.4 General");
- Active el ahorro energético (consulte el apartado "6.4 General");
- Cuando la máquina lo requiere, efectúe el ciclo de descalcificación (consulte el capítulo "13. Descalcificación").

**17. MENSAJES VISUALIZADOS EN EL DISPLAY**

MENSAJE VISUALIZADO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Llenar depósito	No hay suficiente agua en el depósito (A12).	Llene el depósito del agua o colóquelo correctamente, presionándolo bien hasta oír el clic del enganche (fig. 5).
	El depósito (A12) no está correctamente colocado.	Introduzca correctamente el depósito presionándolo bien (fig. 5).
VACIARcajón de posos	El cajón de los posos (A23) de café está lleno.	Vacíe el cajón de los posos, la bandeja recogegotas (A22), límpielos y vuelva a colocarlos. Importante: al extraer la bandeja recogegotas es obligatorio vaciar siempre el cajón de los posos de café aunque no esté muy lleno. Si esta operación no se realiza puede suceder que, al preparar otros cafés sucesivamente, el cajón de los posos se llene más de lo previsto y se obstruya la cafetera.
Colocar cajón posos	Después de la limpieza no se ha colocado el cajón de los posos (A23).	Extraiga la bandeja recogegotas (A22) y coloque el cajón de los posos.
Echar café premolido ESC para anular	Se ha seleccionado la función "café premolido", pero no se ha echado el café premolido en el embudo (A4).	Introduzca el café premolido en el embudo o deseccione la función premolido.
		→

<b>MENSAJE VISUALIZADO</b>	<b>POSIBLE CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
Echar café premolido ESC OK	Se ha pedido un café LONG con café premolido	Introduzca en el embudo (A4) una medida rasa de café premolido y pulse ☒/●● (B4) para continuar y finalizar la preparación.
Llenar el recipiente del café en granos ESC para anular	Se ha acabado el café en granos.	Llene el recipiente de los granos (A4) (fig. 10).
	El embudo para echar el café premolido (A4) está obstruido.	Vacíe el embudo utilizando el pincel (C5) como se describe en el apartado "12.8 Limpieza del embudo para introducir el café premolido".
Molienda demasiado fina Regule el molinillo ESC para anular	La molienda es demasiado fina. Por lo tanto, el café sale muy lentamente o no sale del todo.	Repita el suministro de café y gire el botón regulador de molienda (A8) (fig. 13) una posición hacia el número 7, en sentido horario, mientras el molinillo de café está funcionando. Si después de preparar por lo menos 2 cafés, el café sigue saliendo demasiado lentamente, repita la corrección girando el botón regulador a la posición sucesiva (véase apartado "7.4 Ajuste del molinillo"). Si el problema persiste verifique que el depósito de agua (A12) está bien colocado.
	Si hay filtro ablandador (C4) podría haberse producido una burbuja de aire en el interior del circuito que ha bloqueado la salida.	Introduzca el suministrador de agua caliente (C) en la máquina y haga salir un poco de agua hasta que el flujo sea regular.
Reducir dosis café ESC para anular	Se ha echado demasiado café.	Seleccione un sabor más suave pulsando ☒/●● (B4) o bien reduzca la cantidad de café premolido.
Introducir el surtidor de agua	El surtidor de agua (E) no está colocado o está mal colocado.	Introduzca el surtidor de agua caliente correctamente (fig. 6).
Introducir el recipiente de la leche	El recipiente de la leche (D) no está bien puesto.	Introduzca a fondo el recipiente de la leche (fig. 19).
Cerrar la puerta	La portezuela de servicio (A14) está abierta.	Cierre la portezuela de servicio.
Introducir grupo infusor	Después de la limpieza no se ha colocado el infusor.	Introduzca el grupo infusor como se describe en el apartado "12.9 Limpieza del infusor".
Circuito vacío Llenar circuito Agua caliente "¿Confirmar?"	El circuito hidráulico está vacío.	Pulse ☒/●● (B4) y deje salir agua por el surtidor (E). Si el problema persiste verifique que el depósito de agua (A12) está bien colocado.
Apretar OK para CLEAN	El recipiente de la leche (D) se ha introducido con el botón regulador de espuma (D2) en la posición CLEAN.	Para proceder con la función CLEAN, pulse ☒/●● (B4) o gire el botón regulador de espuma en otra posición.
Botón en CLEAN ESC para anular	Acaba de salir leche, por lo tanto, es necesario limpiar los conductos internos del recipiente de la leche (D).	Gire el botón regulador de espuma (D2) hasta la posición CLEAN (fig. 20).
		→

<b>MENSAJE VISUALIZADO</b>	<b>POSIBLE CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
Girar el botón regulador de espuma	El recipiente de la leche (D) se ha introducido con el botón regulador de espuma (D2) en la posición CLEAN.	Gire el botón regulador de espuma a una de las posiciones de regulación de la leche espumada.
Descalcificar ESC para anular OK para descalcificar (~45 minutos)	Indica que es necesario descalcificar la cafetera.	Es necesario ejecutar lo antes posible el programa de descalcificación descrito en el cap. "13. Descalcificación".
Cambiar el filtro ESC para anular OK para cambiar	Se ha agotado "C4. Filtro ablandador (si está previsto)" el filtro ablandador.	Cambie el filtro o extráigalo siguiendo las instrucciones del cap. "15. Filtro ablandador".
Alarma general	El interior de la cafetera está muy sucio.	Limpie meticulosamente la máquina como se describe en el cap. "12. Limpieza". Si después de la limpieza aún aparece el mensaje diríjase a un centro de asistencia.
	Recuerde que es necesario limpiar los conductos internos del recipiente de la leche (D).	Gire el botón regulador de espuma (D2) hasta la posición CLEAN (fig. 20).
	Recuerde que el filtro ablandador (C4) está gastado y es necesario cambiarlo o extraerlo.	Cambie el filtro o extráigalo siguiendo las instrucciones del cap. "15. Filtro ablandador".
	Recuerde que es necesario descalcificar la cafetera.	Es necesario ejecutar lo antes posible el programa de descalcificación descrito en el cap. "13. Descalcificación". La eventual exigencia, por parte de la máquina, de dos ciclos de descalcificación muy próximos entre ellos deben considerarse normal, como una consecuencia del sistema evolucionado de control programado en la máquina.
<b>ECO</b>	El ahorro energético está activo.	Para desactivar el ahorro energético proceda de acuerdo con lo indicado en el apartado "6.4 General" - "Ahorro energético:"

## 18. SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

A continuación, se enumeran algunos posibles funcionamientos incorrectos.

Si no puede resolverse el problema en el modo descrito, póngase en contacto con la asistencia técnica.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El café no está caliente.	Las tazas no se han precalentado.	Caliente las tazas enjuagándolas con agua caliente (N.B: se puede utilizar la función agua caliente).
	Los circuitos internos de la máquina se han enfriado porque han transcurrido 2/3 minutos desde el último café.	Antes de preparar el café caliente el grupo de infusión con un enjuague (ver apartado "6.1 Enjuague").
	La temperatura programada del café es baja.	Configure en el menú una temperatura más alta (ver apartado "6.4 General""Programar temperatura:").
El café tiene poco cuerpo o poca crema.	El café se ha molido demasiado grueso.	Gire el botón regulador de molienda (A8) una posición hacia el número 1, en sentido anti-horario mientras el molinillo de café está funcionando (fig. 13). Gire el regulador en modo gradual hasta que el café salga correctamente. El efecto se nota solamente después de haber preparado 2 cafés (véase el apartado "7.4 Ajuste del molinillo").
	El café no es adecuado.	Use café para cafeteras de café expreso.
El café sale muy lentamente o goteando.	El café se ha molido demasiado fino.	Gire el botón regulador de molienda (A8) una posición hacia el número 7, en sentido horario, mientras el molinillo de café está funcionando (fig. 13). Gire el regulador en modo gradual hasta que el café salga correctamente. El efecto se nota solamente después de haber preparado 2 cafés (véase el apartado "7.4 Ajuste del molinillo").
El café <b>LONG</b> tiene demasiada crema	La molienda del café es excesivamente fina.	Gire el botón regulador de molienda "A8. Regulador del grado de molienda" una posición hacia el número 7, en sentido horario, mientras el molinillo de café está funcionando (fig. 13). Gire el regulador en modo gradual hasta que el café salga correctamente. El efecto se nota solamente después de haber preparado 2 cafés.
El aparato no suministra café	El aparato detecta impurezas en su interior y en el display aparece "Se ruega esperar".	Espera a que el aparato vuelva a estar listo para el uso y seleccione de nuevo la bebida deseada. Si el problema persiste, contacte con el centro de asistencia autorizado.
		→

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSIBLE CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
El café no sale por una o por ninguna de las boquillas del dispositivo de suministro.	Las boquillas del surtidor de café (A16) están obturadas.	Limpe las boquillas con un palillo de dientes (fig. 26B).
El aparato no se enciende	La clavija no está conectada a la toma.	Conecte la clavija a la toma (fig. 1).
	El interruptor general (A9) no está pulsado.	Pulse el interruptor general en la posición I (fig. 2).
El grupo infusor no se puede extraer	No se ha podido lograr el apagado de manera correcta	Realice el apagado pulsando el botón  (A7) (fig. 9) (consulte el cap. "5. Apagado del aparato").
Al finalizar la descalcificación el aparato requiere un tercer enjuague.	Durante los dos ciclos de enjuague, el depósito (A12) no se ha llenado hasta el nivel MÁX.	Proceda como requiere el aparato, aunque vaciando antes la bandeja recogegotas (A22) para evitar que rebese el agua.
La leche no sale por el tubo de salida (D3)	La tapa (D1) del recipiente de la leche está sucia	Limpe la tapadera de la leche como se describe en el apartado "12.10 Limpieza del recipiente de la leche (D)".
	Asegúrese de que el tubo de aspiración de la leche (D5) esté bien colocado en el alojamiento específico situado en el fondo de la tapadera del recipiente de la leche (fig. 17).	Introduzca hasta el fondo el tubo de aspiración
La leche hace burbujas grandes o sale a chorros por el surtidor de la leche (D3) o poco espumada	La leche no está suficientemente fría o no es parcialmente desnatada o desnatada.	Utilice preferentemente leche desnatada o semidesnatada, y a temperatura del frigorífico (aproximadamente 5 °C). Si no se obtiene un buen resultado, intente cambiar la marca de la leche.
	El botón regulador de espuma (D2) está mal regulado.	Regule según las indicaciones del apartado "10.2 Regolare la quantità di schiuma".
	La tapa (D1) o el botón regulador de espuma (D2) del recipiente de la leche o el conector del tubo de aspiración (D7) están sucios	Limpe la tapa, el botón del recipiente de leche y el conector del tubo de aspiración tal como descrito en el apdo. "12.10 Limpieza del recipiente de la leche (D)".
	La boquilla del agua caliente (A15) está sucia	Limpe la boquilla como se describe en el apartado "12.11 Limpieza de la boquilla de agua caliente".
La máquina no está en funcionamiento y hace ruido o emite pequeños resoplidos de vapor	La máquina está preparada para el uso o se ha apagado hace poco y algunas gotas de condensación caen dentro del vaporizador aún caliente	Este fenómeno forma parte del normal funcionamiento del aparato: para limitarlo vacíe la bandeja recogegotas.